

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1898/2006 НА КОМИСИЯТА

от 14 декември 2006 година

относно определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 510/2006 на Съвета относно защитата на географски указания и наименования за произход на земеделски продукти и храни

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 510/2006 на Съвета от 20 март 2006 г. относно защитата на географски указания и наименования за произход на земеделски продукти и храни¹, и по-специално член 16 и член 17, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 510/2006 установява общите правила за защитата на географски указания и наименования за произход и отменя Регламент (ЕИО) № 2081/92 на Съвета².

(2) за по-голяма яснота Регламент (ЕИО) № 2037/93 на Комисията от 27 юли 1993 г., установяващ подробни правила за прилагането на Регламент (ЕИО) № 2081/92 на Съвета за защитата на географските указания и наименованията за произход на земеделски продукти и храни³ и Регламент (ЕО) № 383/2004 на Комисията от 1 март 2004 г. относно определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕИО) № 2081/92 на Съвета за резюмето на основните елементи на продуктовете спецификации⁴, следва да бъдат отменени и заменени с нов регламент.

(3) следва да бъдат установени условията, при които едно физическо или юридическо лице може да подаде заявление за регистрация. Специално внимание следва да се обърне на определянето на границите на района, като се има предвид традиционната зона на производство и характеристиките на продукта. Всеки производител, установен в определения географски район, трябва да може да използва регистрираното наименование, ако са изпълнени условията в продуктовата спецификация.

(4) допуска се да бъдат регистрирани само наименования, които се използват в търговията или в ежедневния език, или които традиционно са използвани за обозначаването на специфичен земеделски продукт или храни. Следва да бъдат установени специфични правила относно езиковите версии на дадено наименование, на наименования на няколко отделни продукта и на наименования, които са изцяло или частично омоними на наименования на сортове растения или на породи животни.

¹ ОВ L 93, 31.3.2006 г., стр. 12.

² ОВ L 208, 24.7.1992 г., стр.1.

³ ОВ L 185, 28.7.1993 г., стр. 5. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2168/2004 (ОВ L 371, 18.12.2004 г., стр. 12).

⁴ ОВ L 64, 2.3.2004 г., стр.16.

(5) географският район следва да бъде определен по отношение на връзката и по подробен, прецизен начин, който да не може да бъде тълкуван двусмислено от производителите или от компетентните власти и контролни органи, за да се определи дали операциите се осъществяват в рамките на определения географски район.

(6) следва да бъде съставен списък на суровините за наименования за произход, които съгласно член 2, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 510/2006 може да са с произход от географски район, по-обширен или различен от производствения район. Съгласно член 2, параграф 5 от Регламент (ЕИО) № 2081/92, в този списък са включени само живи животни, месо и мляко. В интерес на приемствеността, не се предлагат промени в този списък.

(7) спецификацията на продуктите трябва да включва взетите мерки за гарантиране на доказателствата за произход, които да позволяват проследяването на пътя на продукта, суровините, фуражите и други продукти, за които се изисква да бъдат с произход от определения географски район.

(8) когато опаковането на земеделския продукт или храни, или операции, които касаят неговото представяне, такива като нарязване или настъргване, са с ограничение да бъдат извършвани само в рамките на определения географски район, това представлява ограничение върху свободното движение на стоките и свободата за предоставяне на услуги. В светлината на съдебната практика на Съда на Европейските общности, подобни ограничения могат да бъдат налагани единствено, когато те са необходими, съответстват на и са в състояние да поддържат репутацията на географските указания или наименования за произход. Трябва да се представят доказателства за необходимостта от подобни ограничения.

(9) за да се гарантира последователното прилагане на Регламент (ЕО) № 510/2006, следва да бъдат специфицирани процедурите и да бъдат предвидени образци на заявленията, възраженията, измененията и формите за отмяна.

(10) мерките, предвидени в настоящия регламент са в съответствие със становището на Постоянния комитет за защитени географски указания и защитени наименования за произход,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Обхват

Настоящият регламент установява подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 510/2006.

Член 2

Специфични правила за група

Дадено физическо или юридическо лице може да се третира като група по смисъла на втората алинея от член 5, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 510/2006, когато съществуват доказателства, че са изпълнени следните две условия:

- а) засегнатото лице е единственият производител в определения географски район, който желае да подаде заявка;
- б) определения географски район е с характеристики, които съществено се различават от тези на съседните му райони, или характеристиките на продукта са различни от тези, произведени в съседните райони;

Член 3

Специфични правила за наименование

1. Допуска се да се регистрират само наименования, които се използват в търговията или в ежедневието за назоваване на специфичен земеделски продукт или храни.

Наименованието на земеделски продукт или храни може да бъде регистрирано единствено на езиците, които са или са били традиционно използвани за описание на този продукт в определения географски район.

2. Наименованието се регистрира в оригиналния му начин на изписване. Когато оригиналният начин на изписване не е с латински букви, заедно с наименованието в оригиналния му начин на изписване се регистрира също и транскрипция с латински букви.

3. Не могат да бъдат регистрирани наименования, които са изцяло омоними на наименования на сортове растения или породи животни за сходни продукти, ако преди изтичане на срока за подаване на възражения, съгласно член 7 от Регламент (ЕО) № 510/2006 бъдат представени доказателства, че този сорт или порода са обект на пазарно производство извън границите на определения район преди датата на подаване на заявление, което е предпоставка потребителите да объркат продуктите с регистрираното наименование и сорта или породата.

Допуска се да бъдат регистрирани наименования, които са отчасти омоними на наименования на сортове растения или породи животни, дори ако сорта или породата е обект на значително пазарно производство, включително и извън границите на района, при условие че това не е предпоставка потребителите да объркат продуктите с регистрираното наименование и сорта или породата.

4. Когато заявлението за регистрация на наименование или за одобрение на изменение, съдържа описание на земеделския продукт или храните по силата на член 4, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕО) № 510/2006, което описва няколко отделни продукта от един и същ вид, трябва да бъдат посочени изискванията за регистрацията за всеки отделен продукт.

По смисъла на настоящия параграф, „отделни продукти” са тези, които се разграничават, когато бъдат пуснати на пазара.

Член 4

Определяне на географския район

Границите на географския район следва да бъдат определени по отношение на връзката, посочена в член 4, параграф 2, буква е) от Регламент (ЕО) № 510/2006.

Географският район следва да бъде определен по подробен, прецизен начин, който не може да бъде тълкуван двусмислено.

Член 5

Специфични правила за суровини и фураж

1. По смисъла на член 2, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 510/2006, за суровини се считат единствено живи животни, месо и мляко.

2. Всяко ограничение върху произхода на суровините за географско указание трябва да бъде обосновано от гледна точка на връзката, посочена в член 4, параграф 2, буква е), ii) от Регламент (ЕО) № 510/2006.

(11) 3. По отношение на продукт с животински произход, за който е определено наименование за произход, в продуктовата спецификация следва да бъдат включени подробни правила за произхода и качеството на фуража. Доколкото това е практически възможно, фуража следва да бъде от определения географски район.

Член 6

Доказателство за произход

1. Продуктовата спецификация определя процедури, които операторите трябва да прилагат за информация относно доказателство за произход, посочена в член 4, параграф 2, буква г) от Регламент (ЕО) № 510/2006, по отношение на продукта, суровините, фуража и други продукти, за които, съгласно продуктовата спецификация, се изисква да са с произход от определения географски район.
2. Посочените в параграф 1 оператори следва да могат да идентифицират:
 - а) доставчика, количеството и произхода на всички получени партии суровини и/или продукти;
 - б) получателят, количеството и местоназначение на доставяните продукти;
 - в) съответствието между всяка влизаща партия, посочена в буква а) и всяка излизаща партия, посочена в буква б).

Член 7

Връзка

1. Подробностите, които потвърждават връзките, упоменати в член 4, параграф 2, буква е) от Регламент (ЕО) № 510/2006, поясняват по какъв начин характеристиките на определения географски район влияят върху крайния продукт.

2. По отношение на наименование за произход, продуктовата спецификация установява:

а) подробности за географския район, включително природни и човешки фактори, които имат отношение към връзката;

б) подробности за качеството или характеристиките на земеделския продукт или храните, които се дължат основно или по изключение на географската среда;

в) описание на причинната взаимовръзка между подробностите, посочени в буква а) и подробностите, посочени в буква б).

3. По отношение на географско указание, продуктовата спецификация установява:

а) подробности за географския район, които имат отношение към връзката;

б) подробности за специфичното качество, репутация или други характеристики на земеделския продукт или храните, които се дължат на географския произход;

в) описание на причинната взаимовръзка между подробностите, посочени в буква а) и подробностите, посочени в буква б).

4. По отношение на географско указание, продуктовата спецификация посочва дали се базира на специфичното качество или репутация или други характеристики, които се дължат на географския произход.

Член 8

Опаковане в определения географски район

Когато групата от заявители определя в продуктовата спецификация, че опаковането на земеделския продукт или храните, упоменато в член 4, параграф 2, буква д) от Регламент (ЕО) № 510/2006 трябва да се извършва в определения географски район, трябва да бъдат дадени доказателства, характерни за продукта, които да оправдават тези ограничения върху свободното движение на стоките и свободата за предоставяне на услуги.

Член 9

Специфични правила при етикетиране

Държава-членка може да постанови, че наименованието на институцията или органа упоменати в член 4, параграф 2, буква ж) от Регламент (ЕО) № 510/2006 трябва да бъде посочено на етикета на земеделския продукт или храните, определен като защитено наименование за произход или защитено географско указание, който се произвежда на нейна територия.

Член 10

Подаване на заявление за регистрация

1. Заявление за регистрация включва документите, изисквани по силата на член 5, параграф 7 или член 5, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 510/2006, както е уместно, и електронно копие на продуктова спецификация и единния документ, ако тези документи се изискват по силата на цитираните параграфи.

Информация относно правния статут, размера и състава на групата от заявители също трябва да бъде представена.

2. Датата на подаване на заявлението в Комисията е датата, на която е вписано заявлението в пощенския регистър на Комисията в Брюксел.

Член 11

Единен документ

1. Единният документ се изготвя в съответствие с формуляра в приложение I към настоящия регламент за всяко заявление за наименование за произход или за географско указание по смисъла на член 5 от Регламент (ЕО) № 510/2006 и за всяко искане за одобрение на изменение по смисъла на член 9, параграф 2 от този регламент.

2. Видът на земеделския продукт или храна се указва в съответствие с класификацията в приложение II към настоящия регламент.

3. Описанието на продукта в единния документ трябва да включва специфични технически данни, които обичайно се използват при този вид продукти за описание на продукта, включително при необходимост и органолептични данни.

Член 12

Трансгранични заявления

Когато няколко групи подадат общо заявление за наименование, което обозначава трансграничен географски район, или за традиционно наименование, свързано с трансграничен географски район, се прилагат следните правила:

- (i) когато се касае само за държави-членки, националната процедура по възражения, упомената в член 5, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 510/2006 се осъществява във всички засегнати държави-членки; заявлението се подава от която и да е от тези държави-членки от името на останалите, включително декларациите от всички засегнати държави-членки, упоменати в член 5, параграф 7, буква в) от този регламент;
- (ii) когато се касае само за трети страни, условията, установени в член 5, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 510/2006 се изпълняват по отношение на всички тези страни; заявката се подава в Комисията, от която и да е от

засегнатите групи заявители от името на останалите, директно или чрез нейните власти, включително доказателството за закрила във всяка от засегнатите трети страни, упоменати в член 5, параграф 9 от този регламент;

- (iii) когато се касае за най-малко една държава-членка и най-малко една трета страна, националната процедура по възражения, упомената в член 5, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 510/2006 се извършва във всички засегнати държави-членки, а условията, установени в член 5, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 510/2006 се изпълняват във всички засегнати трети страни; заявлението се подава в Комисията, от която и да е от засегнатите държави-членки или която и да е от групите заявители в засегнатите трети страни, директно или чрез властите на съответната трета страна, включително и декларациите от всички засегнати държави-членки, упоменати в член 5, параграф 7, буква в) от този регламент, и доказателствата за закрила във всяка една от тези трети страни, упоменати в член 5, параграф 9 от този регламент.

Член 13

Възражения

1. Възражение по смисъла на член 7 от Регламент (ЕО) № 510/2006 може да се подаде в съответствие с формуляра в приложение III към настоящия регламент.
2. При определяне на допустимостта на възражението по силата на член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 510/2006, Комисията проверява дали възражението съдържа причини и основания за възражението.
3. Шестмесечният период, упоменат в член 7, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 510/2006, започва да тече от деня на изпращането на поканата на Комисията до заинтересованите страни за сключване на споразумение помежду им.
4. Когато процедурата, упомената в първото изречение на втората алинея от член 7, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 510/2006 приключи, държавата-членка заявител или третата страна заявител съобщава на Комисията резултатите от всяка консултация в срок до един месец и може да използва формуляра в приложение IV към настоящия регламент.

Член 14

Указания и символи

1. Символите на Общността, упоменати в член 8 от Регламент (ЕО) № 510/2006, се изобразяват както е установено в приложение V към настоящия регламент. Указанията „ЗАЩИТЕНО НАИМЕНОВАНИЕ ЗА ПРОИЗХОД” и „ЗАЩИТЕНО ГЕОГРАФСКО УКАЗАНИЕ” в символите могат да се заменят с еквивалентни термини на друг официален език на Общността, както е установено в приложение V към настоящия регламент.

2. Когато символите или указанията на Общността, упоменати в член 8 от Регламент (ЕО) № 510/2006, са изобразени върху етикета на продукт, те са придружени от регистрирано наименование.

Член 15

Регистър

1. Комисията води в седалището си в Брюксел „Регистър на защитените наименования за произход и защитените географски указания”, наричан по-долу „Регистърът”.

2. След влизане в сила на законовия инструмент за регистрация на наименование, Комисията вписва в регистъра следните данни:

а) регистрираното наименование на продукта, съгласно разпоредбите на член 3, параграф 2 от настоящия регламент;

б) информация за това, че наименованието е защитено като географско указание или като наименование за произход;

в) класът на продукта, както е посочено в приложение II към настоящия регламент;

г) указание за страната по произход;

и

д) позоваване на инструмента, с който е извършена регистрацията на наименованието.

3. По отношение на наименованията, които се регистрират автоматично по силата на член 17, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 510/2006, до 31 декември 2007 г. Комисията регистрира в Регистъра данните, предвидени в параграф 2 от настоящия член.

Член 16

Изменения в спецификацията

1. Заявление за одобрение на промени в продуктовата спецификация се изготвя в съответствие с приложение VI към настоящия регламент.

2. Когато се касае за заявление за одобрение на промени в спецификациите по член 9, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 510/2006:

а) информацията, която се изисква по силата на член 5, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 510/2006, съдържа надлежно попълненото заявление, посочено в параграф 1 и декларацията, посочена в член 5, параграф 7, буква в) от цитирания регламент;

б) информацията, която се изисква по силата на член 5, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 510/2006 съдържа надлежно попълненото заявление, посочено в параграф 1 и предлаганата актуализирана продуктова спецификация;

в) информацията, която се публикува в съответствие с член 6, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 510/2006 съдържа надлежно попълнения документ, изготвен в съответствие с приложение VI към настоящия регламент.

3. Когато се касае за изменения, посочени в член 9, параграфи 3 или 4 от Регламент (ЕО) № 510/2006, които Комисията е одобрила, Комисията оповестява изменената продуктова спецификация.

4. За да бъде сметено за незначително, едно изменение не може да:

а) е свързано със съществените характеристики на продукта;

б) променя връзката;

в) включва промяна в наименованието, или в някоя част от наименованието на продукта;

г) засяга определения географски район;

д) представлява увеличение на ограниченията върху търговията с продукта или суровините за него.

5. Когато Комисията реши да одобри изменение в спецификацията, която включва или съставлява промяна в информацията, вписана в Регистъра, предвиден по силата на член 15 от настоящия регламент, заличава оригиналните данни от регистъра и вписва новите данни в Регистъра, считано от влизането в сила на упоменатото решение.

6. Представената на Комисията информация по силата на настоящия член следва е както на хартиен носител, така и в електронен формат. Датата на подаване в Комисията на заявление за изменение е датата, на която заявлението е заведено в пощенския регистър на Комисията в Брюксел.

Член 17

Анулиране

1. Комисията може да изрази становище, че съответствието с условията, предвидени в спецификацията за земеделски продукт или храни със защитено наименование, повече не се спазва или не може да се гарантира, и по-специално ако не са изпълнени условията, установени в член 11 от Регламент (ЕО) № 510/2006, и когато има изгледи положението да остане такова.

2. Изготвя се искане за анулиране на регистрацията по силата на член 12, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 510/2006 в съответствие с приложение VII от настоящия регламент.

Информацията, която се изисква по силата на член 5, параграфи 7 и 9 от Регламент (ЕО) № 510/2006 съдържа надлежно попълненото искане за анулиране, посочено в първата алинея от настоящия параграф.

Член 5, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 510/2006 не се прилага.

По силата на член 6, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 510/2006, искането за анулиране се оповестява.

Информацията, която се публикува по силата на член 6, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 510/2006 съдържа надлежно попълнения документ, изготвен в съответствие с приложение VII към настоящия регламент.

По силата на член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 510/2006, възражения се допускат само ако доказват, че заинтересовано лице продължава да бъде зависимо в търговско отношение от регистрираното наименование.

3. Когато бъде извършено анулиране, Комисията зачерква наименованието от Регистъра, предвиден в член 15 от настоящия регламент.

4. Представената на Комисията информация по силата на настоящия член е както на хартиен носител, така и в електронен формат.

Член 18

Преходни правила

1. Когато по силата на член 17, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 510/2006 единният документ бъде заменен с резюмето на спецификацията, това резюме се изготвя съобразно образца, посочен в приложение VIII към настоящия регламент.

2. По отношение на наименованията, регистрирани преди датата на влизане в сила на Регламент (ЕО) № 510/2006, Комисията, по искане на държава-членка, публикува единен документ, предоставен от тази държава-членка и изготвен в съответствие с образца, посочен в приложение I към настоящия регламент. Тази публикация е придружена от позоваване на публикацията на спецификацията.

3. Разпоредбите на настоящия регламент се прилагат от датата на влизането му в сила и при следните условия:

а) разпоредбите на членове 2 - 8 се прилагат само по отношение на процедурите за регистрация и одобрение на измененията, когато публикуването по силата на член 6, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 510/2006 или по силата на член 6, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 2081/92 не е осъществено преди влизането в сила на настоящия регламент;

б) разпоредбите на членове 10, 11, 12, 16, параграфи 1, 2, 3, 6 и член 17, параграф 2 се прилагат само по отношение на заявления за регистрация, одобрение на измененията и за искания за анулиране, получени след 30 март 2006 г.;

в) разпоредбите на член 13, параграфи 1 - 3 се прилагат само по отношение на процедури по възражения, за които 6-месечния период в член 7, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 510/2006 не е започнал да тече към датата на влизане в сила на настоящия регламент. Разпоредбите на член 13, параграф 4 се прилагат само по отношение на процедури по възражения, за които 6-месечния период в член 7, параграф 1 не е изтекъл към датата на влизане в сила на настоящия регламент;

г) разпоредбите на член 14, параграф 2 се прилагат не по-късно от 1 януари 2008 г., без да накърняват продуктите, пуснати на пазара преди тази дата.

Член 19

Отмяна

Регламенти (ЕИО) № 2037/93 и (ЕО) № 383/2004 се отменят.

Всяко позоваване на отменените актове се счита за позоваване на настоящия регламент.

Член 20

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Въпреки това, член 18, параграф 3, буква б) се прилага от 31 март 2006 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 14 декември 2006 година.

За Комисията:

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Когато този формуляр е попълнен, текстът в скоби отпада.

ЕДИНЕН ДОКУМЕНТ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 510/2006 НА СЪВЕТА относно защитените географски указания и защитените наименования за произход

(вписва се наименованието, както то е посочено в точка 1 по-долу:) „ ”

№ на ЕО (само за употреба в ЕО)

(Изберете едно, „X”:) ☐ ЗГУ ☐ ЗНП

1. НАИМЕНОВАНИЕ (на ЗГУ или ЗНП)

(вписва се наименованието, което се предлага за регистрация, или когато се касае за заявление за одобрение на изменение в продуктова спецификация или за публикация по силата на член 19, параграф 2 от настоящия регламент, регистрираното наименование)

2. ДЪРЖАВА-ЧЛЕНКА ИЛИ ТРЕТА СТРАНА

3. ОПИСАНИЕ НА ЗЕМЕДЕЛСКИЯ ПРОДУКТ ИЛИ ХРАНА

3.1 Вид на продукта (съгласно приложение II)

3.2 Описание на продукта, за който се прилага наименованието, посочено в точка 1

(Основните елементи, посочени в член 4, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕО) №510/2006. Техническо описание на готовия продукт, за който се прилага наименованието, посочено в точка 1, включително всякакви изисквания за използването на определени породи животни или сортове растения.)

3.3 Суровини (само за преработени продукти)

(Посочват се изискванията за качеството или ограничения по отношение на произхода на суровините. Посочват се основанията за тези ограничения.)

3.4 Фуражи (само за продукти от животински произход)

(Посочват се изискванията за качеството, или ограничения по отношение на произхода на фуража. Посочват се основанията за тези ограничения.)

3.5 Специфични стъпки в производството, които трябва да бъдат осъществени в определения географски район

(Посочват се основанията за евентуални ограничения.)

3.6 Специфични правила, които касаят нарязването, настъргването, опаковането и т.н.

(Ако няма такива, се оставя празно. Посочват се основанията за евентуални ограничения.)

3.7 Специфични правила, които касаят етиктирането

(Ако няма такива, се оставя празно. Посочват се основанията за евентуални ограничения.)

4. КРАТКО ОПРЕДЕЛЕНИЕ НА ГЕОГРАФСКИЯ РАЙОН

5. ВРЪЗКА С ГЕОГРАФСКИЯ РАЙОН

5.1 Специфика на географския район

(При заявление за ЗНП се включва също и описание на характерните природни и човешки фактори.)

5.2 Специфика на продукта

5.3 Причинна връзка между географския район и качеството или характеристиките на продукта (за ЗНП) или специфично качество, репутацията или друга характеристика на продукта (за ЗГУ).

**ПОЗОВАВАНЕ НА ПУБЛИКАЦИЯТА НА СПЕЦИФИКАЦИЯТА
(ЧЛЕН 5, ПАРАГРАФ 7 ОТ РЕГЛАМЕНТ (ЕО) №510/2006)**

ПРИЛОЖЕНИЕ II

КЛАСИФИКАЦИЯ НА ПРОДУКТИТЕ ПО СМИСЪЛА НА РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 510/2006 НА СЪВЕТА

1. ЗЕМЕДЕЛСКИ ПРОДУКТИ, ИЗБРОЕНИ В ПРИЛОЖЕНИЕ I КЪМ ДОГОВОРА, ПРЕДНАЗНАЧЕНИ ЗА КОНСУМАЦИЯ ОТ ЧОВЕКА:

- Клас 1.1: Прясно месо (и карантия)
- Клас 1.2: Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.)
- Клас 1.3: Сирена
- Клас 1.4: Други продукти от животински произход (яйца, мед, различни млечни продукти с изключение на масло, и др.)
- Клас 1.5: Масла и мазнини (масло, маргарин, олио и др.)
- Клас 1.6: Плодове, зеленчуци и житни растения, пресни или преработени
- Клас 1.7: Прясна риба, мекотели и ракообразни, и продукти от тях
- Клас 1.8. други продукти от приложение I към Договора (подправки и т.н.)

II. ХРАНИ, ПОСОЧЕНИ В ПРИЛОЖЕНИЕ I КЪМ РЕГЛАМЕНТА:

- Клас 2.1: Бира
- Клас 2.2: Естествени минерални води и изворни води (*преустановено*)

⁵ Използва се само за регистрации и заявления преди 31 март 2006 г.

- Клас 2.3: Напитки на основата на растителни екстракти
- Клас 2.4: Хляб, сладкиши, кексове, сладкарски изделия, бисквити и други тестени изделия
- Клас 2.5: Естествени клейове и смоли
- Клас 2.6: Горчица
- Клас 2.7: Макаронени изделия

III. ЗЕМЕДЕЛСКИ ПРОДУКТИ, ПОСОЧЕНИ В ПРИЛОЖЕНИЕ II КЪМ РЕГЛАМЕНТА:

- Клас 3.1: Сено
- Клас 3.2: Етерични масла
- Клас 3.3: Корк
- Клас 3.4: Кохинил (суров продукт от животински произход)
- Клас 3.5: Цветя и декоративни растения
- Клас 3.6: Вълна
- Клас 3.7: Кошничарска ракета
- Клас 3.8: Очистен лен

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ВЪЗРАЖЕНИЕ

Регламент (ЕО) №510/2006 на Съвета относно защитените географски указания и защитените наименования за произход

1. НАИМЕНОВАНИЕ НА ПРОДУКТА

(както е дадено в *Официален вестник (ОВ)*)

2. ОФИЦИАЛНО ПОЗОВАВАНЕ

(както е дадено в *Официален вестник (ОВ)*)

Референтен номер:

Дата на публикацията в *ОВ*:

3. ДАННИ ЗА КОНТАКТ

Лице за контакт: титла (г-н, г-жа): Име:

Група/организация/лице:

Или национален орган:

Отдел:

Адрес:

Телефон +

Адрес на електронна поща:

4. ОСНОВАНИЯ ЗА ВЪЗРАЖЕНИЕТО:

- ☐ Неспазване на условията, установени в член 2 от Регламент (ЕО) №510/2006
- ☐ Регистрация на наименованието ще бъде в противоречие с член 3, параграф 2 на Регламент (ЕО) №510/2006 (сорт растения или порода животни)
- ☐ Регистрация на наименованието ще бъде в противоречие с член 3, параграф 3 от Регламент (ЕО) №510/2006 (наименованието е изцяло или от части омоним)
- ☐ Регистрация на наименованието ще бъде в противоречие с член 3, параграф 4 от Регламент (ЕО) №510/2006 (съществуваща търговска марка)

- ☐ Регистрацията ще изложи на риск наименования, търговски марки, или продукти, установени в член 7, параграф 3, буква в) от Регламент (ЕО) №510/2006
- ☐ Предлагащото за регистрация наименование е родово; необходимо е да се предоставят подробности, както е предвидено в член 7, параграф 3, буква г) от Регламент (ЕО) №510/2006

5. ПОДРОБНОСТИ ОТНОСНО ВЪЗРАЖЕНИЕТО

Направете изложение, като посочите причините и основанията за възражението. Също така, посочете законните интереси на възразителя, освен в случаите, когато възражението се подава от националните власти, в който случай не се изисква изразяване на законните интереси на възразяващия. Под възражението следва да се постави подпис и дата.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Когато този формуляр е попълнен, текстът в скоби отпада.

НОТИФИКАЦИЯ ЗА ПРИКЛЮЧВАНЕ НА КОНСУЛТАЦИТЕ СЛЕД ПРОЦЕДУРА ПО ВЪЗРАЖЕНИЯ

Регламент (ЕО) №510/2006 на Съвета относно защитените географски указания и защитените наименования за произход

1. НАИМЕНОВАНИЕ НА ПРОДУКТА

(както е дадено в *Официален вестник (ОВ)*)

2. ОФИЦИАЛНО ПОЗОВАВАНЕ (КАКТО Е ПУБЛИКУВАНО В ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК (ОВ))

Референтен номер:

Дата на публикацията в *ОВ*:

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИ

3.1 Постигнато е споразумение със следния (те)възразител (и):

(прилагат се копия на писмата, от които е видно постигнатото споразумение)

3.2 Не бе постигнато споразумение със следния (те)възразител (и):

4. ПРОДУКТОВА СПЕЦИФИКАЦИЯ И ЕДИНЕН ДОКУМЕНТ

4.1 Спецификациите са изменени

... Да * ... Не

* При „Да” се прилага описание на измененията

4.2 Единният документ (или резюмето на спецификациите) е изменен:

... Да ** ... Не

** При „Да” се прилага копие на актуализирания документ

5. ДАТА И ПОДПИС

(Име)

(Отдел/организация)

(Адрес)

(Телефон) +

(Адрес на електронна поща:)

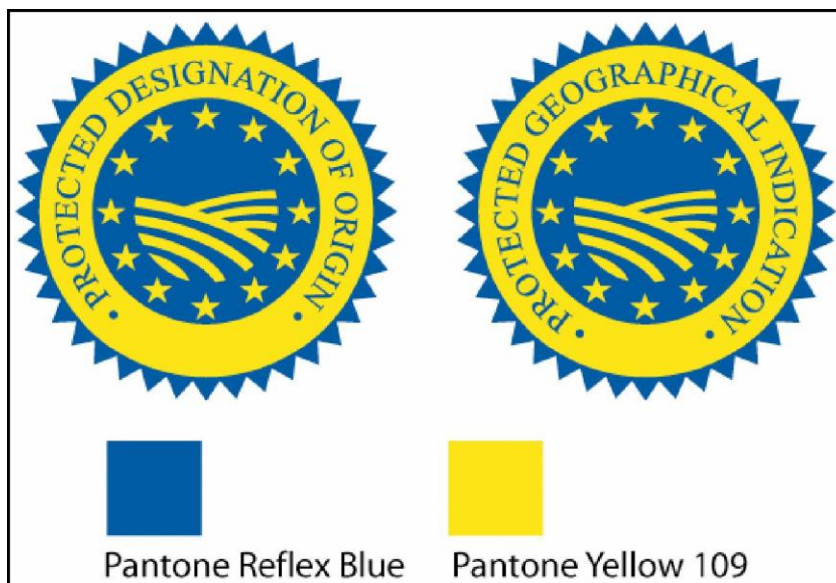
ПРИЛОЖЕНИЕ V

ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА СИМВОЛИТЕ И ОЗНАЧЕНИЯТА НА ОБЩНОСТТА

1. СИМВОЛИ НА ОБЩНОСТТА КАТО ЦВЕТНО И ЧЕРНОБЯЛО ИЗОБРАЖЕНИЕ

Когато се използва цветното изображение може да се използват точните цветове (Pantone) или да се работи с четири цвята. По-долу са показани еталонните цветове.

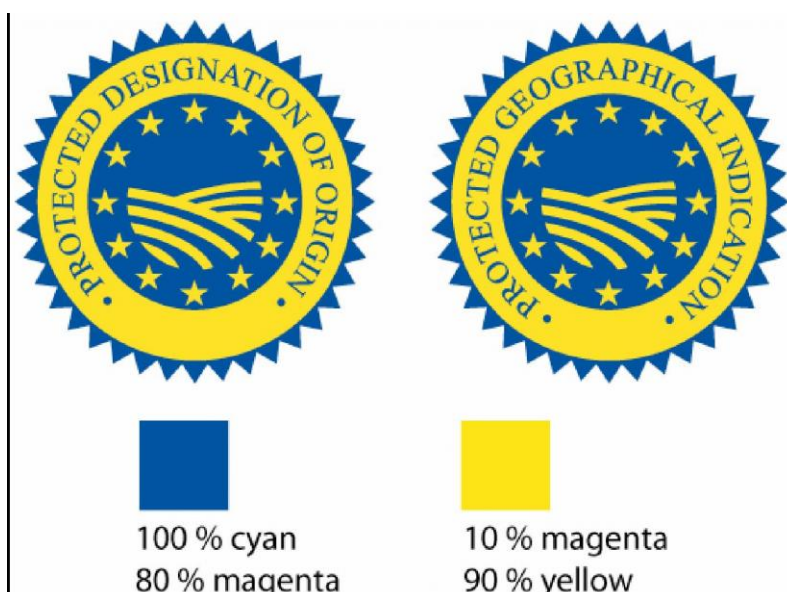
Символи на Общността в pantone:



ЗАЩИТЕНО НАИМЕНОВАНИЕ ЗА ПРОИЗХОД

ЗАЩИТЕНО ГЕОГРАФСКО УКАЗАНИЕ

Символи на Общността в четири цвята



ЗАЩИТЕНО НАИМЕНОВАНИЕ ЗА ПРОИЗХОД

ЗАЩИТЕНО ГЕОГРАФСКО УКАЗАНИЕ

Символи на Общността в черно и бяло



ЗАЩИТЕНО НАИМЕНОВАНИЕ ЗА ПРОИЗХОД

ЗАЩИТЕНО ГЕОГРАФСКО УКАЗАНИЕ

2. НЕГАТИВИ НА СИМВОЛИТЕ НА ОБЩНОСТТА

Когато цвета на фона на опаковката или на етикета е тъмен, символите могат да се използват в негатив, като за фон служи цвета на опаковката или на етикета:



ЗАЩИТЕНО НАИМЕНОВАНИЕ ЗА ПРОИЗХОД

ЗАЩИТЕНО ГЕОГРАФСКО УКАЗАНИЕ

3. КОНТРАСТ С ЦВЕТА НА ФОНА

Когато символите се използват като цветно изображение върху цветен фон, при което не се виждат добре, около символа следва да се постави един ограничителен външен кръг, за да се увеличи контраста с цвета на фона:



ЗАЩИТЕНО НАИМЕНОВАНИЕ ЗА ПРОИЗХОД

ЗАЩИТЕНО ГЕОГРАФСКО УКАЗАНИЕ

4. ОФОРМЛЕНИЕ НА ШРИФТА

За текста задължително се използва шрифт Times Roman.

5. УМАЛЯВАНЕ

Минималният размер на символите на Общността е 15мм в диаметър.

6. „ЗАЩИТЕНО НАИМЕНОВАНИЕ ЗА ПРОИЗХОД” И СЪКРАЩЕНИЕТО МУ НА ЕЗИЦИТЕ НА ЕО

Език на ЕО	Термин	Съкращение
ES	denominación de origen protegida	DOP
CS	chráněné označení původu	CHOP
DA	beskyttet oprindelsesbetegnelse	BOB
DE	geschützte Ursprungsbezeichnung	g.U.
ET	kaitstud päritolunimetus	KPN
EL	προστατευόμενη ονομασία προέλευσης	ΠΟΠ
EN	protected designation of origin	PDO
FR	appellation d'origine protégée	AOP
IT	denominazione d'origine protetta	DOP
Език на ЕО	Термин	Съкращение
LV	aizsargāts cilmes vietas nosaukums	ACVN

LT	saugoma kilmės vietos nuoroda	SKVN
HU	oltalom alatt álló eredetmegjelölés	OEM
MT	denominazzjoni protetta ta' origini	DPO
NL	beschermde oorsprongsbenaming	BOB
PL	chroniona nazwa pochodzenia	CHNP
PT	denominação de origem protegida	DOP
SK	chránené označenie pôvodu	CHOP
SL	zaščitena označba porekla	ZOP
FI	suojattu alkuperäisimitys	SAN
SV	skyddad ursprungsbeteckning	SUB

7. „ЗАЩИТЕНО ГЕОГРАФСКО УКАЗАНИЕ” И СЪКРАЩЕНИЕТО МУ НА ЕЗИЦИТЕ НА ЕО

Език на ЕО	Термин	Съкращение
ES	indicación geográfica protegida	IGP
CS	chráněné zeměpisné označení	CHZO
DA	beskyttet geografisk betegnelse	BGB
DE	geschützte geografische Angabe	g.g.A
ET	kaitstud geograafiline tähis	KGT
EL	προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη	ΠΓΕ
EN	protected geographical indication	PGI
FR	indication géographique protégée	IGP
IT	indicazione geografica protetta	IGP
LV	aizsargāta ģeogrāfiskās izcelsmes norāde AĢIN	
LT	saugoma geografinė nuoroda	SGN
HU	oltalom alatt álló földrajzi jelzés	OFJ
MT	indikazzjoni ġeografika protetta	IGP

NL	beschermde geografische aanduiding	BGA
PL	chronione oznaczenie geograficzne	CHOG
PT	indicação geográfica protegida	IGP
SK	chránené zemepisné označenie	CHZO
SL	zaščitena geografska označba	ZGO
FI	suojattu maantieteellinen merkintä	SMM
SV	skyddad geografisk beteckning	SGB

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Когато този формуляр е попълнен, текстът в скоби отпада.

ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ИЗМЕНЕНИЕ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) №510/2006 НА СЪВЕТА относно защитените географски указания и защитените наименования за произход

ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ИЗМЕНЕНИЕ СЪГЛАСНО ЧЛЕН 9

(Регистрирано наименование) „ ”

№ на ЕО (само за употреба в ЕО)

(Изберете едно, „X”) ☐ ЗГУ ☐ ЗНП

1. ПОЗИЦИЯ В ПРОДУКТОВАТА СПЕЦИФИКАЦИЯ, ЗАСЕГНАТА ОТ ИЗМЕНЕНИЕТО:

- ☐ Наименование на продукта

- ☐ Описание на продукта

- ☐ Географски район

- ☐ Доказателство за произход

- ☐ Метод на производство

- ☐ Връзка

- ☐ Етикетиране

- ☐ Национални изисквания

- ☐ Друго (посочва се)

2. ВИД НА ИЗМЕНЕНИЕТО (ТА)

- ☐ Изменение в единния документ или резюмето

- ☐ Изменение в спецификацията на регистрирано ЗНП или ЗГУ, за което не е публикуван нито единния документ, нито резюмето

- ☐ Изменение в спецификацията, за което не се изисква изменение в публикувания единен документ (член 9, параграф 3 от Регламент (ЕО) №510/2006)

- ☐ Временно изменение в спецификацията в резултат от налагането от страна на публичните власти на задължителни санитарни или фитосанитарни мерки (член 9, параграф 4 от Регламент (ЕО) №510/2006)

3. ИЗМЕНЕНИЕ(Я)

(За всяка позиция, срещу която сте отбелязали в раздела по-горе, направете кратко обяснение на всяко изменение. Също така, дайте пояснение относно законния интерес на групата, която предлага изменението.)

4. АКТУАЛИЗИРАН ЕДИНЕН ДОКУМЕНТ (АКО Е НЕОБХОДИМ)

(използвайте приложение I)

5. ПОЗОВАВАНЕ НА ПУБЛИКАЦИЯТА НА СПЕЦИФИКАЦИЯТА

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

Когато този формуляр е попълнен, текстът в скоби отпада.

ИСКАНЕ ЗА АНУЛИРАНЕ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) №510/2006 НА СЪВЕТА относно защитените географски указания и защитените наименования за произход

ИСКАНЕ ЗА АНУЛИРАНЕ СЪГЛАСНО ЧЛЕН 12, ПАРАГРАФ 2

(Регистрирано наименование) „ ”

№ на ЕО (само за употреба в ЕО)

Изберете едно, „X” ☐ ЗГУ ☐ ЗНП

- 1. РЕГИСТРИРАНО НАИМЕНОВАНИЕ, КОЕТО СЕ ПРЕДЛАГА ЗА АНУЛИРАНЕ**
- 2. ДЪРЖАВА-ЧЛЕНКА ИЛИ ТРЕТА СТРАНА**
- 3. ВИД ПРОДУКТ (КАКТО Е ОПИСАН В ПРИЛОЖЕНИЕ II)**
- 4. ЛИЦЕ ИЛИ ОРГАН, КОИТО ВНАСЯТ ИСКАНЕТО ЗА АНУЛИРАНЕ**

Наименование:

Адрес:

Естество на законния интерес за внасяне на искане:

(Направете изложение, като посочите законния интерес на лицето или групата, които предлагат анулирането.)

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

РЕЗЮМЕ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) №510/2006 НА СЪВЕТА относно защитените географски указания и защитените наименования за произход

”

№ на ЕО:

ЗНП(§) ЗГУ (§)

Това резюме установява основните елементи на продуктова спецификация с информационна цел.

1. ОТГОВОРЕН ОТДЕЛ НА ДЪРЖАВАТА-ЧЛЕНКА:

Име:

Адрес:

Телефон:

Факс:

Адрес на електронна поща:

2. ГРУПА:

Име:

Адрес:

Телефон

Факс

Адрес на електронна поща

Състав: производители /преработватели (§) Друго (§)

3. ВИД НА ПРОДУКТА:

Клас

4. СПЕЦИФИКАЦИЯ

(резюме на изискванията в член 4, параграф 2 от Регламент (ЕО) №510/2006)

4.1. Име:

”...”
4.2. **Описание:**

4.3. **Географски район:**

4.4. **Доказателство за произход:**

4.5. **Метод на производство:**

4.6. **Връзка:**

4.7. **Контролен орган:**

Име:

Адрес:

Телефон:

Факс:

Адрес на електронна поща:

4.8. **Етикетирание:**